

# **Declaración de LVEJO Sobre Violencia, Vigilancia Policial e Inmigración**

La Organización de Justicia Ambiental de La Villita (LVEJO por sus siglas en inglés) publica esta declaración como comunidad de primera línea para dar luz sobre conexiones directas entre la injusticia ambiental, los sistemas de violencia, la vigilancia policial y la criminalización de la migración. Estos sistemas impactan profundamente a nuestra vecindad junto con otras comunidades racializadas a través de Chicago, los Estados Unidos y el mundo.

Los números en los subtítulos no indican un nivel específico de importancia u orden cronológico.

## **1. La injusticia ambiental está fundamentalmente entrelazada con la policía, la detención de inmigrantes y la deportación como violencia.**

- Los daños ambientales causados por racismo e injusticias se manifiestan como violencia inmediata y lenta cuando las comunidades racializadas son devaluadas, extraídas, envenenadas por exposición a contaminantes y sistemáticamente negadas de acceso a los recursos y salud necesarios para sobrevivir y prosperar.
- La gentrificación y el desplazamiento también son formas de daños ambientales violentos y sirven para cortar las relaciones comunitarias con la tierra, entre una persona y otra y con las raíces culturales necesarias para prosperar.
- El racismo ambiental y la vigilancia policial comparten causas fundamentales, y los sistemas opresivos que intentamos cambiar también mantienen y refuerzan la vigilancia policial.
- La Justicia Ambiental trabaja para intervenir e interrumpir ciclos de violencia directamente.
- La Justicia ambiental trabaja hacia un mundo libre de violencia y sistemas opresivos.

## 2. Actualmente, los sistemas de violencia, vigilancia policial y la criminalización de la inmigración en La Villita y más allá son dañinos y mortales.

- La Villita está sobre-vigilada, la mayoría de la violencia policial daña a jóvenes, a las personas que viven y trabajan en la calle, y a lxs miembrxs de la comunidad que viven en la pobreza.

Ejemplo: En el plazo de 2 años (2009-2010), el Departamento de Policía de Chicago (CPD) arrestó a 2,697 jóvenes menores de 17 años en el distrito 10 y 4,619 detenciones en el distrito 11 (La Villita y North Lawndale)<sup>1</sup>.

Ejemplo: La cárcel del Condado de Cook está superpoblada de detenidos que no tienen los medios económicos para pagar sus fianzas, por lo que permanecen en la cárcel a la espera de su juicio durante meses, incluso años consecutivos, desde delitos no violentos hasta casos más graves.

- El Departamento de Justicia de EE. UU. Informó en agosto que de las 438,000 personas encarceladas en cárceles locales en todo el país en 2011, alrededor del 60 por ciento eran detenidos en prisión preventiva, y la mayoría de ellos fueron acusados de delitos no violentos.<sup>2</sup>
- Las actuales narrativas externas afirman que la fuente de violencia proviene del interior de la comunidad. Contrariamente, creemos que la fuente principal se encuentra dentro de los sistemas de violencia, como la vigilancia policial y la criminalización de la migración, que sirven para perjudicar a los miembros de la comunidad en lugar de centrar sus necesidades.
- Cuando los sistemas de vigilancia y criminalización de la migración trabajan juntos, aumenta la vigilancia general de lxs miembrxs de la comunidad y conduce a niveles más altos de encarcelamiento que muchas veces también llevan a la deportación.
  - Ejemplo: el artículo de Scott y Saucedo discute las políticas históricas, educativas y penitenciarias que contribuyen a los centros de encarcelamiento y detención masivos en Illinois.<sup>3</sup>

<sup>1</sup> Kaba, M. (2011). *2009-2010 North Lawndale Juvenile Justice Snapshot*. Chicago: Project NIA.

Retrieved from: [http://www.issuelab.org/resource/2009\\_2010\\_north\\_lawndale\\_juvenile\\_justice\\_snapshot](http://www.issuelab.org/resource/2009_2010_north_lawndale_juvenile_justice_snapshot)

<sup>2</sup> Injustice Watch Staff "Unequal Treatment- A Series, Bent On Bail, *Injustice Watch*. Retrieved from <https://injusticewatch.org/interactives/bent-on-bail/>

<sup>3</sup> Scott, R. and Saucedo, M. (2013). "Mass Incarceration, the School-to-Prison Pipeline, and the Struggle Over "Secure Communities" in Illinois," *Journal of Educational Controversy*: Vol. 7: No. 1, Article 7.

Retrieved from: <http://cedar.wvu.edu/jec/vol7/iss1/7/>

- "Registros locales de pandillas no solo impulsan una vigilancia policial local desproporcionada, sino que también alimentan las bases de datos nacionales que rutinariamente usan el Departamento de Seguridad Nacional (DHS por sus siglas en inglés) y las autoridades de inmigración para seleccionar sus objetivos de deportación."<sup>4</sup>
- Varias agencias que trabajan juntas como parte de estas actividades incluyen el Departamento de Seguridad Nacional (DHS); Inmigración y Control de Aduanas (ICE por sus siglas en inglés); Aduanas y protección de fronteras (CBP por sus siglas en inglés); Investigaciones de Seguridad Nacional (HSI por sus siglas en inglés); y el Departamento de Policía de Chicago (CPD por sus siglas en inglés).<sup>5</sup>
- Cuando se trata de jóvenes en el vecindario, el "camino de la escuela a la prisión" en las escuelas, parques y espacios abiertos promueve más a la criminalización. El uso de instituciones locales (presencia policial en las escuelas, Estrategia Alternativa de la Policía de Chicago (CAPS por sus siglas en inglés), Cuerpos Juveniles de Entrenamiento de Oficiales de Reserva (JROTC por sus siglas en inglés), Cuerpo de Entrenamiento de Oficiales de Reserva (ROTC por sus siglas en inglés), Cuerpo de Cadetes de la Escuela Secundaria, 5to a 8vo grados (MSCC por sus siglas en inglés), etc.) canalizan a los jóvenes al sistema policial, lo que da como resultado a una cultura en la que otrxs compañerxs y/o miembrxs de la comunidad refuerzan la criminalización de lxs jóvenes.
- El exceso de policías en las escuelas se combina con la adopción temprana del ROTC y los programas de reclutamiento militar: una escuela secundaria local de La Villita pasó de tener un programa de Cuerpo de Cadetes después de clases a una academia militar de día completo.<sup>6 7 8</sup> Pauline Lipman, profesora de política educativa en la Universidad de Illinois en Chicago, también explica que los hombres Negros y Latinos son clasificados y regulados a través de pólizas de cero tolerancia y/o programas de militarización ROTC en las escuelas secundarias públicas en toda la ciudad de Chicago,

<sup>4</sup> Unzueta, T.A. (2017). Expanding Sanctuary: What Makes A City A Sanctuary Now?. Mijente. Retrieved from: <https://mijente.net/2017/01/27/sanctuary-report/>

<sup>5</sup> Organized Communities Against Deportations. (2017). *Is it a raid? How to report immigration activity and avoid creating panic and confusion.*; Desis Rising Up and Moving. (2017). *A Brief Guide for Sharing Reports of Raids on Social Media* (Version 1.0 – 2/13/2017). Retrieved from: <http://www.drummyc.org/wp-content/uploads/2017/02/ABriefGuideforReportingRaidsonSocialMedia.docx.pdf>

<sup>6</sup> Schaeffer-Duffy, C. Feeding the Military Machine. *National Catholic Reporter*. (2003). Retrieved from: [http://natcath.org/NCR\\_Online/archives2/2003a/032803/032803a.htm](http://natcath.org/NCR_Online/archives2/2003a/032803/032803a.htm)

<sup>7</sup> Wedekind, J. (2005). The Childrens Crusade: Military programs move into middle schools to fish for future soldiers. *In These Times*. Retrieved from <http://inthesetimes.com/article/2136>

<sup>8</sup> Goodman, D. (2002). Recruiting the Class of 2005: Military programs have expanded into thousands of public high schools, signing up nearly half a million students. Is Junior ROTC building character — or lining up soldiers? *MotherJones*. Retrieved from: <https://www.motherjones.com/politics/2002/01/recruiting-class-2005/>

lo que empuja a algunos jóvenes a la militar y a la prisión.<sup>9</sup> Como resultado, las instituciones comunitarias ganan dinero por el reclutamiento de jóvenes y facilitan la normalización de la policía, las tácticas militares y los sistemas de violencia en la comunidad. El Departamento de Defensa de los Estados Unidos gasta hasta \$2.6 mil millones de dólares cada año en reclutamiento.<sup>10</sup>

### **3. El dinero que se gasta en la policía y la mala conducta de la policía en Chicago y localmente en La Villita excede enormemente el gasto en recursos que se necesitan para cuestiones ambientales y comunitarias.**

- La ciudad de Chicago tiene un presupuesto de más de \$9 mil millones anuales. En 2016, el presupuesto propuesto para las Escuelas Públicas de Chicago fue de \$5.7 mil millones, el presupuesto del Departamento de Policía de Chicago (CPD) fue de \$3.1 mil millones, y el presupuesto para el Distrito de Chicago Park fue de \$458 millones. Desde el 2004, el Departamento de Policía de Chicago pagó \$662 millones en acuerdos extrajudiciales- alrededor de \$50 millones anuales por conducta indebida de la policía, incluyendo sentencias, acuerdos y honorarios legales externos.<sup>11</sup> En 2017, el 39.6% de los gastos del fondo general se destinó a la vigilancia policial. En 2011, el Concejal del 22do Distrito, Ricardo Muñoz, gastó \$740,000 en 37 Dispositivos de Observación de la Policía (POD por sus siglas en inglés), que eran 56% del presupuesto anual general del distrito 22.<sup>12</sup>
- La campaña #NoCopAcademy<sup>13</sup> de Chicago destaca el constante uso indebido de fondos por parte de la ciudad para aumentar la criminalización en las comunidades racializadas como las comunidades Negras y De Color mientras se desinvierte activamente en programas educativos, de salud y de creación de empleos. Desde la primavera de 2017, el alcalde Rahm Emanuel ha estado presionando para la asignación de \$95 millones para la construcción de una "Academia de Capacitación en Seguridad Pública" en el vecindario de West Garfield Park. Este vecindario predominantemente Afroamericano sufrió el cierre de varias escuelas públicas en 2013.<sup>14</sup> La campaña

---

<sup>9</sup> Lipman, P. (2010). Chicago School Policy: regulating Black and Latino youth in the global city. *Race Ethnicity and Education*, Vol. 6 (4), pp. 331-355.

<sup>10</sup> Meiners, E. (2007). Military in CPS. *Area Chicago*. Retrieved from: <http://www.areachicago.org/military-in-cps/>

<sup>11</sup> Tresser, T., et al. (2016). Chicago Is Not Broke: Funding the City We Deserve. The Chicago Is Not Broke Book Project. More information here: <http://wearenotbroke.org/>

<sup>12</sup> Office of Alderman Ricardo Muñoz, 22nd Ward. (2014). *Participatory Action Budgeting Town Hall Meeting at La Villita Community Church. Presentation Slide: How was the ward money spent in the past?*

<sup>13</sup> No Cop Academy campaign website: <https://nocopacademy.com>

<sup>14</sup> Epton, A., Richards, A., & Courtney, C. (2013). School Board Votes To Close 49 Schools. *Chicago Tribune*. Retrieved from [http://graphics.chicagotribune.com/school\\_utilization/](http://graphics.chicagotribune.com/school_utilization/)

#NoCopAcademy está liderada por jóvenes activistas Negrxs predominantemente del sudoeste de Chicago que exigen que los 95 millones de dólares se destinen a programas comunitarios. La mayoría del Caucus Latino del Concejo Municipal de Chicago ha votado a favor de las instalaciones, incluido el concejal Cárdenas del distrito 12, quien posteriormente denunció y expulsó al único miembro del Caucus Latino que ha consistentemente apoyado la campaña de lxs jóvenes.<sup>15</sup> La campaña cuenta con el respaldo de más de 70 organizaciones que apoyan el llamado a la rendición de cuentas por el gasto de la ciudad en la policía y la violencia hacia las comunidades racializadas Negras y De Color.

- La Escuela Primaria Zapata necesitaba urgentemente instalar un nuevo sistema de filtración de aire para proteger a los estudiantes de un aumento de escape de diesel con costos estimados mínimos para su reparación.<sup>16</sup> Los residentes locales también han estado exigiendo un nuevo Centro Comunitario en el Parque La Villita que proporcionaría el uso del parque durante los meses fríos de invierno. Se estima que un nuevo centro comunitario en el parque costará \$16 millones. En vez de invertir con estos montos razonables para abordar a las necesidades de la comunidad, Chicago continúa gastando en recursos policiales.

#### **4. Chicago tiene una historia actual y larga de violencia ambiental en las mismas comunidades que experimentan la vigilancia policial.**

##### **Las plantas de energía de carbón de Crawford y Fisk**

Las plantas eléctricas de carbón en La Villita y Pilsen fueron uno de los mayores contaminantes en el país; la planta de carbón Crawford era conocida como la planta de carbón más sucia en los Estados Unidos. La planta de Crawford fue responsable por el 75% de partículas del aire. El estudio de la Escuela de Salud Pública de Harvard descubrió que la contaminación de la planta de Crawford provocó más de 40 muertes prematuras, 550 visitas a la sala de emergencias y 2800 ataques de asma severos por año solamente en La Villita.<sup>17</sup>

##### **Sitio de Celotex**

El sitio del superfondo ubicado en 2800 S. Sacramento se utilizó anteriormente para fabricar, almacenar y vender productos de techado de asfalto sellados con alquitrán de hulla. La antigua

---

<sup>15</sup> Serrato, J. (2018). Alderman opposing new CPD academy is ostracized by Latino Caucus <http://www.chicagotribune.com/voice/ct-alderman-opposing-new-cpd-academy-is-ostracized-by-latino-caucus-20180524-story.html>

<sup>16</sup> Air Filtration Post-Installation Report For Avalon Continuation School; Prepared for TraPac By IQAir North America Inc. (2013)

<sup>17</sup> Levy, J. I., Spengler, J. D., Hlinka, D., Sullivan, D., & Moon, D. (2002). Using CALPUFF to evaluate the impacts of power plant emissions in Illinois: model sensitivity and implications. *Atmospheric Environment*, 36(6), 1063-1075.

compañía de asfalto contaminó el suelo y los jardines del patio trasero de las casas de los residentes cercanos, incluido el Canal Colateral, justo al sur.<sup>18</sup> El alquitrán de hulla contiene hidrocarburos aromáticos policíclicos, que incluyen compuestos que han demostrado ser carcinogénicos. Los estudios demostraron que las personas con una exposición de por vida a los pavimentos y patios de recreo tratados con capa de alquitrán de carbón tienen un riesgo 38 veces más elevado de cáncer.<sup>19</sup> LVEJO se organizó para limpiar el sitio después de que los residentes de la comunidad sufrieran numerosas erupciones corporales. En 2014, el sitio contaminado se convirtió finalmente en un parque público. El nuevo parque La Villita, ganado por la comunidad, se encuentra justo detrás de la cárcel del condado de Cook y es accesible para los 5.000 niños menores de cinco años que viven a menos de un cuarto de milla del parque. Sin embargo, el parque sólo es accesible durante los meses de clima cálido. Desafortunadamente, Chicago tiene seis meses de clima frío por año. El parque La Villita necesita una casa de campo. Sin uno, La Villita tiene un espacio recreativo que se ve limitado durante los fríos meses de invierno. Una nueva casa de campo costaría alrededor de \$ 16 millones.<sup>20</sup> Esto palidece en comparación con el costo del presupuesto anual de \$9 mil millones de dólares del Departamento de Policía de Chicago y los \$662 millones pagados por mala conducta policial.<sup>21</sup>

### Contaminación de Diésel

La contaminación del diésel en La Villita, resulta en más de 20,000 ataques de asma, 680 ataques cardíacos y aproximadamente 570 muertes prematuras en Illinois cada año.<sup>22</sup> En el 2016, LVEJO se asoció con una escuela secundaria local para realizar conteo de camiones. Los estudiantes colectaron 5 horas y 42 minutos de video de camiones pasando por la intersección de la calle 31 y la Avenida Kostner. La encuesta local de la escuela secundaria descubrió que, en promedio, 1.3 camiones pasan por esa intersección por minuto. A través de la continuación del recuento de camiones de la calle 31 y la Avenida Kostner, en el 2018 estudiantes de la misma escuela secundaria local colectaron 6 horas y 87 minutos de video y contaron un total de 604 camiones. Esta nueva información promedió un total de 1.47 camiones pasando por la intersección de la calle 31 y la Avenida Kostner.<sup>23</sup>

---

<sup>18</sup> U.S. Environmental Protection Agency. (2015). La Villita Park Opens at Former Celotex Site. Retrieved from: <https://www3.epa.gov/region5/cleanup/celotex/pdfs/celotex-fs-201501.pdf>

<sup>19</sup> Parks, T. (2016). Public health concerns prompt physician policy. *AMA Wire*. Retrieved from: <https://wire.ama-assn.org/delivering-care/public-health-concerns-prompt-physician-policy>

<sup>20</sup> Serrato, J. (2015). Little Village residents fight for fieldhouse. *WBEZ News*. Retrieved from: <https://www.wbez.org/shows/wbez-news/little-village-residents-fight-for-fieldhouse/ef8a7a71-837a-4ecb-8683-5b21cf7e57a7>

<sup>21</sup> Tresser, T. et al. (2016). Chicago Is Not Broke: Funding the City We Deserve. The Chicago Is Not Broke Book Project. More information here: <http://wearenotbroke.org/>

<sup>22</sup> Respiratory Health Association. Diesel Pollution: A threat to your health. Retrieved from: <http://www.lungchicago.org/air-quality-diesel-pollution/>

<sup>23</sup> AP Statistic Class 2017-2018 (2018). Final AP Statistic Student Truck Count Report. Retrieved from: <https://lavillitarespira.com/resources/>

## El Canal Colateral

El Canal Colateral, la sección sur del río Chicago, se encuentra directamente al sur de muchas casas residenciales. El canal es tóxico y emite olores fuertes producidos por metano. El Canal también contiene niveles extremadamente altos de Hidrocarburos Aromáticos Policíclicos (PAH por sus siglas en inglés), que exceden las normas mínimas por un factor de 14 a 56 veces, presentando riesgos graves para la salud.<sup>24 25</sup> Varios PAHs también exceden los estándares de toxicidad para la salud humana y ecológica, y también conllevan riesgos carcinógenos.<sup>26</sup> Se predice que los sedimentos emiten hasta 4.5 mezclas de sedimentos de metano, óxido nitroso y sulfuro de hidrógeno sobre una base anual.<sup>27</sup>

## Complejo del lado este de Chicago West Calumet

El complejo de viviendas públicas se construyó directamente sobre una fundición de plomo y una placa de procesamiento de metales que nunca se limpiaron, también está al norte de una refinería de plomo USS y entre varias otras compañías industriales. De los 30,000 residentes que viven del lado este de Chicago, la mayoría de ellos son Negrxs o Latinxs, y muchos de ellos viven por debajo de niveles de pobreza. Los residentes han vivido en tierras contaminadas durante más de una década. Lxs oficiales de la EPA sabían sobre los peligros ambientales desde la década de 1990 y principios de 2000, pero decidieron ignorar el problema. La ingestión de plomo conlleva impactos significativos en la salud de por vida que no se pueden revertir, incluyendo impactos negativos en la función cerebral, la capacidad de aprender y la capacidad de concentración. El alcalde de East Chicago, Anthony Copeland, pidió a los residentes del complejo West Calumet que evacuaran sus casas en 60 días, lo que conllevaba riesgos adicionales, como mudarse a nuevas comunidades con muy pocos recursos para hacerlo, cortar el apoyo de la comunidad y poner a los residentes en una situación que pudiera tener más contaminación porque se estaban moviendo de prisa a otras casas que están contaminadas con plomo o arsénico", dijo Debbie Chizewer, abogada de la Clínica de Defensa Ambiental de la Universidad de Northwestern que representa a los residentes en los procedimientos de la La Agencia de Protección Ambiental de EE. UU. (EPA por sus siglas en inglés).<sup>28</sup>

---

<sup>24</sup> Sarah T.R. (2013). Something smells in Little Village. Retrieved from:

<http://chicago.suntimes.com/politics/something-smells-in-little-village/>

<sup>25</sup>Yin, K., Viana, P., Zhao, X., & Rockne, K. (2010). Characterization, performance modeling, and design of an active capping remediation project in a heavily polluted urban channel. *Science of the total environment*, 408(16), 3454-3463. Retrieved from:

<http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0048969710003566>

<sup>26</sup> Telemundo Chicago. (2017). En desespero residentes por mal olor en La Villita: La comunidad realizará un foro con las autoridades pertinentes para exigirles que de una vez y por todas arreglen un canal de aguas estancadas y contaminadas. Retrieved from:

<http://www.telemundochicago.com/noticias/destacados/En-desespero-residentes-por-mal-olor-en-La-Villita-Chicago-433844413.html>

<sup>27</sup> Zhao, X., Viana, P., Yin, K., Rockne, K., Hey, D., Schuh, J., & Lanyon, R. (2007). Combined active capping/wetland demonstration in the Chicago River. In *Proceedings of the Fourth International Conference on Remediation of Contaminated Sediments*.

<sup>28</sup> Varjacques, L. (2017). The Compounded Pain of Contamination and Dislocation. *The Atlantic*. Retrieved from <https://www.theatlantic.com/politics/archive/2017/06/living-on-lead/531534/>

## Montones de Coque de Petróleo en el Sureste de Chicago

El coque de petróleo ambiental, coque de petróleo, presenta riesgos de salud similares a los de PM 10, donde partículas pueden afectar el corazón y los pulmones, y causar efectos graves para la salud.<sup>29</sup> Residentes en el sureste de Chicago reportaron que el polvo de los montones de coque de petróleo que miden más de 30 pies de altura, soplaban a través de la comunidad. El polvo cubría las casas y los pastos y evitaba que los residentes estuvieran afuera y causa problemas respiratorios. Cuando inhalado, son peligrosos para la salud de las personas. Mientras que los montones han sido eliminados debido a las extensas campañas de la comunidad, los residentes todavía están agobiados por la contaminación del aire debido al manganeso, que conlleva riesgos neurológicos adicionales y aún más peligrosos para la salud.<sup>30</sup> Esto es respaldado por acciones del Procurador General de Illinois.<sup>31 32</sup>

## 5. Además de la violencia perpetrada contra las personas encarceladas, los sistemas de carceral son abusos inherentemente violentos de la tierra.

- El estado carceral se basa en tierras que han sido robadas de comunidades indígenas.
- Las cárceles, las prisiones y los centros de detención de inmigrantes son otra forma de violencia ambiental contra lxs inmigrantes y las comunidades racializadas, ya que con frecuencia se construyen en terrenos baldíos/terrenos contaminados anteriormente industrializados.<sup>33 34</sup>
- La Villita es el sitio de la Cárcel del Condado de Cook, la cárcel más grande de los Estados Unidos, que cubre 96 acres de tierra, más del doble de la cantidad de espacio

---

<sup>29</sup> U.S. Environmental Protection Agency. (2017). Health Effects of Petroleum Coke. Retrieved from: <https://www.epa.gov/petroleum-coke-chicago/health-effects-petroleum-coke#healthrisks>

<sup>30</sup> Ruppenthal, A. (2017). After Petcoke, Community Confronts More Dangerous Pollutant: Manganese. Retrieved from:

<http://chicagotonight.wttw.com/2017/02/08/after-petcoke-community-confronts-more-dangerous-pollutant-manganese>

<sup>31</sup> Office of Attorney General of the State of Illinois. (2014). Madigan Files New Lawsuit Against KCBX for Pet Coke Pollution Violations: Water Pollution and Open Dumping Alleged in Latest Enforcement Action. Retrieved from: [http://illinoisattorneygeneral.gov/pressroom/2014\\_03/20140304b.html](http://illinoisattorneygeneral.gov/pressroom/2014_03/20140304b.html)

<sup>32</sup> Cox, T. (2013). Petcoke Would Be Snuffed Out By New City Ordinance. DNAInfo. Retrieved from: <https://www.dnainfo.com/chicago/2013/11/20/south-deering/petcoke-would-be-snuffed-out-by-new-city-ordinance>

<sup>33</sup> Bernd, C. (2017). Climate Refugees in Toxic Immigrant Jails Are Victims of Environmental Racism. *Truthout*. Retrieved from:

<http://www.truth-out.org/news/item/41406-climate-refugees-in-toxic-immigrant-jails-are-victims-of-environmental-racism>

<sup>34</sup> Bernd, C., Loftus-Farren, Z., Nandini Mitra, M. (2017). America's Toxic Prisons: The Environmental Injustices of Mass Incarceration. *Alternet*. Retrieved from:

<http://www.alternet.org/environment/americas-toxic-prisons-environmental-injustices-mass-incarceration>



verde total en La Villita.<sup>35</sup> Mucho más terreno y recursos se dedican a la vigilancia y el encarcelamiento que a espacios verdes en La Villita, una comprobación de cómo la injusticia ambiental y la violencia están entrelazadas.

- Durante la lucha para construir un parque en el Sitio Celotex, la Cárcel del Condado de Cook intentó competir por la tierra; la cárcel quería expandir el estacionamiento de sus empleados al sitio mientras la comunidad demandaba un parque. Además, la proximidad al sitio de Celotex planteó problemas de salud ambiental para las personas en la cárcel. La EPA realizó su investigación del sitio desde 1993 hasta 2004 y completó la limpieza requerida en 2009 bajo el programa Superfund añadiendo el sitio a la lista nacional de Superfund por 11 años como uno de los sitios más contaminados de la nación.<sup>36</sup>

## **6. Los desastres naturales, los grandes proyectos de infraestructura con impactos perjudiciales sobre las personas y los recursos; la falla de las protecciones ambientales y otros escenarios pueden convertirse en un vehículo para un estado policial y una mayor negación de los derechos humanos.**

Algunos ejemplos incluyen:

### **Desastre del Huracán Katrina**

Las comunidades fueron desinvertidas y se les negó el acceso a los recursos básicos y la supervivencia fue criminalizada, con las necesidades de las corporaciones que se aprovecharon del desastre siendo priorizadas sobre las necesidades de muchos miembros de la comunidad.<sup>37</sup>

### **Crisis del Plomo en el Agua de Flint**

Con la comunidad de Flint expuesta a altas concentraciones de plomo en el agua e impactos permanentes a la salud, la documentación como pruebas de identificación del estado se

---

<sup>35</sup>Lopez, A. (2017). Why Environmental Justice is needed to address Chicago violence. Social Justice News Nexus. Retrieved from: <http://sjnnchicago.medill.northwestern.edu/blog/2017/01/09/environmental-justice-needed-address-chicago-violence/>

<sup>36</sup> US Environmental Protection Agency. (2015). *La Villita Park Opens at Former Celotex Site*. Retrieved from: <https://semspub.epa.gov/work/05/920210.pdf>

<sup>37</sup> Kaufman, S. (2006). The Criminalization of New Orleanians in Katrina's Wake. Retrieved from: <http://understandingkatrina.ssrc.org/Kaufman/>

convierten en un requisito en algunas áreas para obtener agua limpia; esto deja a personas indocumentadas y miembros de la comunidad de refugiados sin recursos.<sup>38</sup>

## **7. Cuando ocurre una injusticia ambiental y las comunidades se levantan en respuesta a esta violencia, el despliegue de fuerzas policiales y/o militares es una táctica clave utilizada para reprimir la resistencia.**

Algunos ejemplos incluyen:

### **El Oleoducto Dakota Access, La Lucha de #NoDAPL**

El proyecto del Oleoducto de Dakota Access, también conocido como el Oleoducto Bakken Oil, se extendería 1.168 millas por Dakota del Norte, Dakota del Sur, Iowa e Illinois, atravesando comunidades, granjas, tierras tribales, áreas naturales sensibles y hábitat silvestre. El oleoducto transportaría petróleo crudo desde los campos petrolíferos de Bakken en Dakota del Norte a Illinois, donde se conectará con otro oleoducto que transportará el petróleo a las terminales y refinerías a lo largo del Golfo de México. La resistencia Nativa Americana para evitar que se construya la tubería y para proteger las fuentes de agua en tierras Nativas se encontró con brutalidad y represión violenta.<sup>39</sup>

### **Asesinato de Líderes de los Derechos Humanos y la Justicia Ambiental**

Las muertes de Berta Cáceres, Emilsen Manyoma y otros líderes del movimiento en otros países están conectadas a la militarización y la vigilancia internacional y al rol de los Estados Unidos a través del imperialismo estadounidense.

## **8. La autodeterminación es clave para cualquier cambio significativo que se aleje de la violencia y la vigilancia.**

- LVEJO sostiene que la comunidad de La Villita y sus miembros necesitan una voz en la toma de decisiones sobre la violencia y la vigilancia en el vecindario.

---

<sup>38</sup> Yu Hsi Lee, E. (2016). How The Flint Water Crisis Is Impacting Undocumented Immigrants. *ThinkProgress*. Retrieved from: <https://thinkprogress.org/how-the-flint-water-crisis-is-impacting-undocumented-immigrants-70b25a1a4abe/>

<sup>39</sup> Levin, S. (2017). Dakota Access pipeline activists say police have used “excessive” force. *The Guardian*. Retrieved from <https://www.theguardian.com/us-news/2017/jan/18/dakota-access-pipeline-protesters-police-used-excessive-force>

- Lo fundamental para esta voz es que lxs miembrxs de la comunidad reciban apoyo para lograr la autodeterminación y no se encuentren con el problema de control de acceso cuando intentan cambiar lo que sucede en La Villita.
- Los programas actuales que fomentan la vigilancia y producen vigilancia comunitaria no proporcionan autodeterminación. En cambio, aumentan las diferencias de poder existentes en la comunidad y continúan criminalizando a lxs jóvenes, la pobreza y a lxs participantes en las economías basadas en la calle.

## **9. Las soluciones a la violencia en La Villita deben conducir a la meta de la liberación de la violencia y crear acceso a la justicia.**

- **Las soluciones a la violencia deben centrar a lxs miembrxs de la comunidad más afectados como expertxs en lo que la comunidad necesita**, no en las instituciones, sistemas o autoridades encargadas de implementar la vigilancia policial y la detención y deportación de inmigrantes.
- **Las soluciones a la violencia deben estar basadas en ventajas existentes de la comunidad y no en la carencia**, con soluciones derivadas de las fortalezas existentes dentro de nuestra comunidad, en vez de debilidades percibidas.
- **Las soluciones a la violencia deben basarse en políticas y prácticas que aborden múltiples y todas las comunidades indocumentadas.**
- **Las soluciones a la violencia deben incluir políticas de santuario intersectoriales y ampliadas que protejan a las comunidades inmigrantes, cierren explícitamente las escapatorias legales existentes, e incluyan los impactos de la vigilancia policial en la comunidad Negra.** La expansión de la Ordenanza de la Ciudad Santuario de Chicago debería eliminar específicamente las siguientes excepciones, que aún permiten la colaboración de la policía y ICE en la detención de personas con:
  - Una orden criminal
  - Una condena por delito grave anterior
  - Un proceso penal pendiente
  - Quiénes están en una base de datos de pandillas
- **Las soluciones a la violencia deben reconocer el liderazgo de la comunidad Negra en cuestiones en contra de la brutalidad policíaca y la liberación de un sistema policial.**

- **Las soluciones a la violencia no incluyen pedir más policías en cifras o más recursos para la policía.**

## Un Ejemplo Alternativo

### Mi Parque

El Proyecto de Liderazgo Mi Parque es un programa liderado por la comunidad que permite a lxs residentes de La Villita ayudar a mantener el Parque La Villita como un espacio verde seguro y abierto para actividades recreativas. El equipo de liderazgo de Mi Parque y el Concilio del parque La Villita trabajan en un medio en el que honran a cada miembrx de la comunidad como esencial para la creación y el crecimiento del parque. Lxs jóvenes participantes son empleadxs temporales a tiempo parcial que están capacitadxs en cuidado del parque comunitario, reducción de conflictos y justicia y prácticas restaurativas como alternativas a la vigilancia y a la vigilancia en espacios públicos, como el Parque La Villita. Lxs participantes ejercen la autodeterminación y muestran cómo funcionan las alternativas en el terreno. Notablemente, en 2016, no se reportaron homicidios en el Parque La Villita o sus alrededores.<sup>40</sup>

Desde el verano de 2015, el Concilio del Parque La Villita se encontró con problemas importantes que afectan el bienestar de lxs miembrxs de la comunidad. El objetivo del Concilio del Parque fue atraer a voluntarixs del vecindario en un esfuerzo por hacer que lxs residentes se sientan incluidos en las iniciativas, programas y direcciones futuras del parque. A muchxs residentes les preocupaba que algunas personas utilizaran el parque para otros fines de recreación, como fumar, beber o merodear en el parque. Otro problema fue la seguridad, como la intrusión de propiedad y/o el graffiti que ocurre en el edificio vecino que rodea el parque. Además, lxs residentes constantemente criticaron la falta de comunicación entre la comunidad y el Distrito de Parques de Chicago en el Parque La Villita. Como resultado, se creó el Concilio del Parque La Villita (PAC por sus siglas en inglés) y se implementó un nuevo proyecto piloto para aliviar algunos de los problemas de seguridad y mantenimiento del parque. Primero, LVEJO y el Concilio del Parque La Villita establecieron el Proyecto piloto de Liderazgo Mi Parque (MPL por sus siglas en inglés). Al hacerlo, el equipo juvenil de MPL mantuvo el cuidado del parque durante los veranos de 2015 y 2017. En segundo lugar, el PAC y MPL desarrollaron las diez mejores sugerencias de seguridad para la comunidad que visita al parque y crearon alianzas claves con varias organizaciones e instituciones comunitarias. En general, LVEJO, PAC y MPL documentaron varias

---

<sup>40</sup> Ali, T. (2016). Crime In Chicago: What Happened In Your Neighborhood In 2016. *DNAinfo*. Retrieved from <https://www.dnainfo.com/chicago/20161222/albany-park/chicago-crime-by-beat-map-by-neighborhood-murder-car-theft-burglaries>

recomendaciones en un lapso de tres años y también desarrollaron un plan estratégico para mejorar aún más el Parque La Villita para el año 2020.

El proyecto piloto MPL se estableció en 2015. Inicialmente, MPL comenzó con dos supervisorxs, cuatro embajadorxs (pagados) juveniles del parque y cinco voluntarixs. Al final el programa de 2015, lxs voluntarixs aumento de cinco a más de veintidós residentes, niñxs de 5 años hasta residentes mayores que tenían más de 69 años. En el verano de 2017, MPL se estableció oficialmente como un método alternativo para mantener el Parque La Villita seguro y limpio. El programa aumentó su capacidad de tres maneras principales, como contratar consultorx, dos supervisorxs principales, seis embajadorxs juveniles pagados y atrajo a más de treinta voluntarixs. Además, el PAC y el MPL organizaron varias juntas mensuales del PAC, eventos culturales y oportunidades de servicios comunitarios.

Las comunidades de justicia ambiental viven en una multitud de diferentes luchas a la misma vez y, por lo tanto, se han organizado históricamente a través de estrategias interseccionales. Poner fin a la violencia ambiental en nuestras comunidades significa también poner fin a la violencia policial y estatal. Es un proceso continuo de la Organización de Justicia Ambiental de la Villita para arraigar firmemente en las prácticas restaurativas y transformadoras. Al seguir los Principios de Justicia Ambiental y los Principios de Jemez de Organización Democrática, centramos a lxs miembrxs de la comunidad en lugar de defender las estrategias policiales y de detención/deportación que solo sirven para criminalizar a las comunidades Negras, Racializadas e Indígenas.

**Leer mas:**

- [\*Why Environmental Justice is Needed to Address Chicago Violence\* por Antonio Lopez](#)
- [\*What To Do Instead of Calling the Police: A Guide, A Syllabus, A Conversation, A Process\*](#)
- [\*Expanding Sanctuary: What makes a sanctuary city now?\* por Tania Unzueta at Mijente](#)
- [\*Principles of Environmental Justice and Jemez Principles of Democratic Organizing\*](#)